

## Einzigartiges Trägersystem

Die innovative Geometrie und der speziell-entwickelte DragonFly-Schleifbelag machen Schleifen selbst engster Zahnräume möglich.

## Revolutionäre Bindung

- schneller
- präziser
- hochstabil
- mit höchsten Standzeiten

## Unique Support System

Innovative geometry and specially developed DragonFly grinding layer permit grinding of even the narrowest gear spaces.

## Revolutionary Bond

- faster
- more precise
- exceptionally stable
- with maximum lives

**Die Diamant-Schleifscheibe für Sägeblätter**  
The Diamond Grinding Wheel for Saw Blades



# LACH DIAMANT

## DragonFly - Sägenbearbeitung der nächsten Generation

Das Schleifen der Spanflächen an hartmetallbestückten Sägen stößt immer wieder an seine Grenzen, insbesondere wenn es um Stabilität und Wirtschaftlichkeit geht. Die neu-konzipierte DragonFly-Schleifscheibe garantiert nun höchste Präzision im Brustschleifen von hartmetallbestückten Sägen. Das neue innovative Bindungssystem und die speziell-entwickelte Geometrie mit verlängertem Schleifbelag sorgen für maximale Stabilität, Standzeit und für höchste Bruchsicherheit am Schleifbelag, dadurch ist das Schleifen der Spanfläche bei engsten Spanräumen möglich. Ein weiteres Novum stellt der schwingungsabsorbierende und hochstabile Grundkörper dar.

Im Zusammenspiel mit dem Diamant-Schleifbelag garantiert dieser optimale Genauigkeit bei maximalem Abtragsvolumen.

## DragonFly – Next-generation saw machining

Grinding cutting faces on carbide-tipped saws often proves its limits, especially regarding stability and efficiency. The newly-designed DragonFly grinding wheel now provides top precision in face grinding of carbide-tipped saws. The new, innovative bond system and specially-developed geometry with extended grinding layer provide maximum stability, tool life and breakage resistance; as a result, surface grinding is possible even in the narrowest gear spaces. The vibration-absorbing and highly-stable base body presents another novelty.

In combined with the diamond-grinding layer, this guarantees optimal precision at maximal removal rate.



## DragonFly Vorteile auf einen Blick

- ◆ Schleifen kleinster Zahnteilungen
- ◆ Gerade Spanflächen
- ◆ Hohe Bruchsicherheit
- ◆ Kurze Schleifzeiten - durch höhere Zustellungen und Vorschübe
- ◆ Höchste Standzeiten
- ◆ Erhöhtes Abtragsvolumen

## DragonFly Advantages at a Glance

- ◆ grinding of smallest tooth pitches
- ◆ straight cutting surfaces
- ◆ high break resistance
- ◆ short grinding times - due to higher infeed and feed rates
- ◆ maximum tool life
- ◆ increased removal rate

# LACH DIAMANT



DragonFly im Paket für den kompletten Schleifprozess:

Die Innovation der DragonFly-Schleifscheibe wird komplettiert durch den DragonFly Back Cruiser für den Rücken- sowie durch den DragonFly Flank Cruiser für den Flankenschliff.

DragonFly for the complete grinding process:

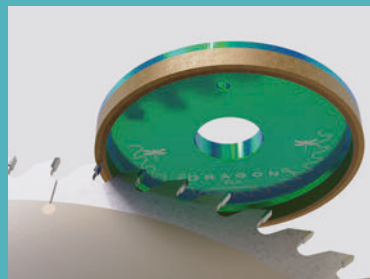
The innovation of the DragonFly grinding wheel is completed by the DragonFly Back Cruiser for top grinding and the DragonFly Flank Cruiser for side grinding.

DragonFly  
Brustschliff



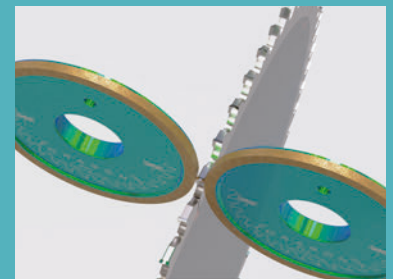
DragonFly  
Face grinding

DragonFly Back Cruiser  
Rückenschliff



DragonFly Back Cruiser  
Top grinding

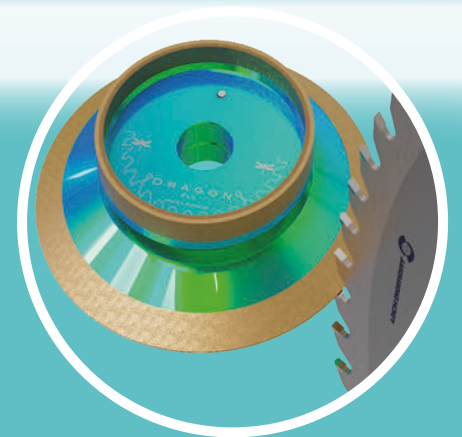
DragonFly Flank Cruiser  
Flankenschliff



DragonFly Flank Cruiser  
Side grinding

## Einsatzparameter

<b>Kühlschmiermittel</b>	Öl oder Emulsion
<b>Werkstück</b>	Hartmetallbestückte Kreissäge
<b>Zustellung</b>	$a_e =$ bis 0,3 mm
<b>Vorschubgeschwindigkeit</b>	$v_f =$ bis 8 mm/s
<b>Schnittgeschwindigkeit</b>	$v_c =$ 24-45 m/s



## Operating Parameters

<b>cooling lubricant</b>	oil or emulsion
<b>workpiece</b>	carbide-tipped circular saw
<b>infeed</b>	$a_e =$ up to 0.3 mm
<b>feed rate</b>	$v_f =$ up to 8 mm/s
<b>cutting speed</b>	$v_c =$ 24-45 m/s

## Die Schleifscheiben-Familie DragonFly

## The DragonFly Grinding Wheel Family

DragonFly-Schleifscheiben für den Brustschliff  
an allen Sägeschärfautomaten

DragonFly grinding wheels for face  
grinding on all saw sharpening machines

Form form	D	W	X	H	Spezifikation specification	Bestellnummer order number
4HY1	200	2,9	5,5	32	DragonFly	25046666
4HY1	150	2,9	5,5	32	DragonFly	25036666
4HY1	125	2,9	5,5	32	DragonFly	25026666

DragonFly Back Cruiser-Schleifscheiben für den  
Rückenschliff an allen Sägeschärfautomaten

DragonFly Back Cruiser grinding wheels  
for top grinding on all saw sharpening  
machines

Form form	D	W	X	H	Spezifikation specification	Bestellnummer order number
BT16	125	5	10	32	DragonFly Back Cruiser	25047777

DragonFly Flank Cruiser-Schleifscheiben für den  
Flankenschliff an allen Sägeschärfautomaten

DragonFly Flank Cruiser grinding wheels for side  
grinding on all saw sharpening machines

Form form	D	W	X	H	Spezifikation specification	Bestellnummer ordernumber
BT11	100	5	4	32	DragonFly Flank Cruiser	25048888
BT11	125	5	4	32	DragonFly Flank Cruiser	25049999

DragonFly Set - DragonFly und DragonFly Back  
Cruiser für den Brust- und Rückenschliff

DragonFly Set - DragonFly und DragonFly Back  
Cruiser for face and top grinding

Form form	D	W	X	H	Spezifikation specification	Bestellnummer order number
4HY1	200	2,9	5,5	32	DragonFly	25055555
BT16	125	5	10	32	DragonFly Back Cruiser	

DragonFly-Schleifscheiben ab Lager erhältlich  
(Zwischenverkauf vorbehalten)

DragonFly grinding wheels available from stock  
(subject to prior sale)

weitere Abmessungen auf Anfrage

other dimensions upon request

Jakob Lach GmbH & Co. KG  
Donaustr. 17 · D-63452 Hanau  
Telefon +49 6181-103 0  
Fax +49 6181-103 860  
www.lach-diamant.de  
office@lach-diamant.de

